

First Sunday of Advent
Primer Domingo de Adviento
December 3, 2017

Mass Intentions For the Week
Intenciones Para Las Misas

Monday/lunes	8:30am
Is 2:1-5/Mt 8:5-11 Vencina Woodrit by Fran Frazier	
Tuesday/martes	8:30am
Is 11:1-10/Lk 10:21-24	
Wednesday/miércoles	8:30am
Is 25:6-10a/Mt 15:29-37 Cavello, Mazer, Denck & Cull Families by Sarah Mazer & Dominic Cavello	
Thursday/jueves	8:30am
Is 26:1-6/Mt 7:21, 24-27	
Friday/viernes	8:30am
Gn 3:9-15, 20/Eph1:3-6, 11-12/Lk 1:26-38	
	7:00pm
Thomas D. Phillips by His Family	
Saturday/sábado	5:00pm
Is 30:19-21, 23-26/Mt 9:35 – 10:1, 5a, 6-8 Greg Cybulski by Joyce Cybulski	
Sunday/domingo	9:00am
Is 40:1-5, 9-11/2 Pt 3:8-14/Mk 1:1-8 Living & Deceased Members of the Phillips & McCrady Families by Laura & Mitch McCrady	
Sunday/domingo	11:30am
Living & Deceased Members of St. Thomas Church	

This Week At St. Thomas
Esta Semana en Santo Tomás

Tuesday/martes, December 5
 9:00am Adoration of the Blessed Sacrament
 7:00pm Choir Rehearsal
Wednesday/miércoles, December 6
 5:00, 6:00 and 7:00pm, ESL
 7:00pm Adoration & Reconciliation
Friday/viernes, December 8
 8:30am & 7:00pm Mass for the Feast of the Immaculate Conception
Saturday/sábado, December 9
 9:00am St. Vincent de Paul Society
Sunday/domingo, December 10
 10:15am Procession in honor of Our Lady of Guadalupe

Sick in our Parish/Enfermos en nuestra parroquia

Please remember the sick and homebound in your prayers. Por favor, recuerde a los enfermos y confinados en sus oraciones. Dora Barra, Carol Bensing, Carol Billisits, Al Blair, Dick Clark, Joe Gibboney, Ron Jackson, Louise Layne, Lori Maite, Sr. Noreen Malone, Renee Nesbitt, Patricia Olascoaga Piña, Dolores Page, Bill Pritchett, Carl Skobrak, Margaret Skobrak, Pat Skobrak, Donna Kay Smith, Anna Villarroel.

Prayer Chain/Cadena de oración

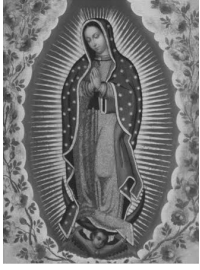
St. Thomas has an active prayer chain. If you have a prayer request, such as illness or surgery, please call Louise Layne (614-258-6406) or Kathy Myers (614-471-8027). Santo Tomás tiene una cadena de oración activa. Si tiene una solicitud de oración, como enfermedad o cirugía, llame a Louise Layne (614-258-6406) o Kathy Myers (614-471-8027).

We have **MANY** weekdays and weekends available for Memorial Masses. If you wish to have a Mass said for someone, please fill out an envelope located in the back of the Church and drop it in the basket. Tenemos **MUCHOS** días de semana y fines de semana disponibles para Misas conmemorativas. Si desea hacer decir una misa para alguien, complete uno de los sobres en la parte posterior de la iglesia y colóquelo en la canasta.

Liturgical Ministry Schedule for December 9th & December 10th/Horario de Ministerios – 9 de Diciembre & 10 de Diciembre

	<u>Sat. 5:00pm</u>	<u>Sun. 9:00am</u>	<u>Sun. 11:30am</u>
Reader 1	Cindy Taylor	Judy Hardy	Bill Pantoja
Reader 2	Pat Huffman	Bill Hoffman	Violeta Morales
Communion 1	Tom Needles	John O'Neil	Isaac Nnyanzi
Communion 2	Jean Hartwell	Dcn Tom Phillips	Dcn. Tom Phillips
Communion 3	Jean DeLimond	Julie Warner	Maria Phillips
Server 1	Joannie Neal	Mary Polemeni-McGovern	Alex Pantoja
Server 2		Francine DeMedeiros	Myra Martinez

Note: Communion 1 ministers the Eucharistic Bread; Communion 2 & 3 minister the cup
If you are not able to make your assigned ministry, please find an alternate or call the Parish Office.



**A PRAYER TO OUR LADY
OF GUADALUPE/UNA
ORACIÓN A
NUESTRA SEÑORA
DE GUADALUPE**

Our Lady of Guadalupe, mystical rose, make intercession for the Holy Church, protect the Sovereign Pontiff, help all those who invoke thee in their necessities, and since thou art the ever Virgin Mary and Mother of God, obtain for us from thy most holy Son the grace of keeping our faith, sweet hope in the midst of the bitterness of life, burning charity and the precious gift of final perseverance. Amen.

Nuestra Señora de Guadalupe, rosa mística, intercede por la Santa Iglesia, protege al Soberano Pontífice, ayuda a todos los que te invocan en sus necesidades, y como eres la siempre Virgen María y Madre de Dios, obtén para nosotros de tus santísimos Hijo, la gracia de guardar nuestra fe, la dulce esperanza en medio de la amargura de la vida, la ardiente caridad y el precioso don de la perseverancia final. Amén.

Thanks to all who came and worked so hard to clean up our parish grounds for the holiday celebrations.

Gracias a todos los que vinieron y trabajaron tan duro para limpiar los terrenos de nuestra parroquia para las celebraciones navideñas.

There is a sign-up sheet in the back of the church for anyone or any group that would be willing to sponsor a family for Christmas. You would be signing up to provide Christmas dinner, and gifts for the family. You would also be contacting and delivering these items to the family in time for Christmas. Hay una hoja de inscripción en la parte posterior de la iglesia para cualquier persona o grupo que esté dispuesto a patrocinar a una familia para Navidad. Se inscribirá para ofrecer una cena de Navidad y regalos para la familia. También estará encargado de contactar y entregar estos artículos a la familia a tiempo para Navidad.

Envelopes are in the pews and in the back of the church for your Christmas flower memorials. Encontrará sobres en los bancos en la parte posterior de la iglesia para sus monumentos de flores de Navidad.

There is a sign-up sheet in the back of the Church for ministers for the Christmas Masses. Please sign up wherever you can help. Hay una hoja de suscripción en la parte posterior de la iglesia para los ministros de las Misas de Navidad. Por favor, regístrese los días que pueda ayudar.

ALL READERS OF THE WORD! Please pick up your new Readers Workbook in the sacristy after Mass.

¡Todos los lectores de la palabra! Por favor, recojan su nuevo libro de lectores en la sacristía después de la Misa.

All Servers, Ministers of Communion and Readers, please pick up a schedule for the month of December in the sacristy after Mass today. Todos los Servidores, Ministros de Comunión y Lectores, por favor recojan un horario para el mes de diciembre en la sacristía después de la Misa de hoy.

There are still some tags on the tree in the back of church. If you are able, please take one to provide a gift for someone in need. Todavía hay algunas etiquetas en el árbol de navidad en la parte posterior de la iglesia. Si le es posible, tome una etiqueta y traiga un regalo para alguien que lo necesite.

Help care for elders. “Thanks to support from the Retirement Fund for Religious, we are now in a much better position to care for our elders,” writes a religious sister. Your donation helps her religious community and hundreds of others provide for aging members and plan for long-term needs. Please give to next week’s Retirement Fund for Religious collection. **Ayuden a cuidar a los ancianos.**

“Gracias al apoyo que da el Fondo para la Jubilación para cuidar a nuestros ancianos”, escribe una hermana religiosa. Su donativo ayuda a su comunidad religiosa, y a cientos de otras, a proveer para sus miembros de edad avanzada y planificar para sus necesidades a largo plazo. Les rogamos que sean generosos la próxima semana en la colecta para el Fondo para la Jubilación de Religiosos.

Next Sunday is our procession in honor of Our Lady of Guadalupe. Procession begins at 10:15 am on Sunday December 10 so please arrive by 10:00am. Prior to Procession there is hot chocolate, champurro and other Mexican treats served at the trailer park. The procession will be blessed and prayers recited along with dancing and singing. The procession is led by several dance troupes. The route begins at Sterling and 6th Avenue. Procession travels west on 6th Avenue arriving at Church around 11:00am. After Mass the dance troupes will be at the Adams Center from 1 – 5pm. All are welcome. El próximo domingo es nuestra procesión en honor a Nuestra Señora de Guadalupe. La Procesión comenzará a las 10:15 a.m. el domingo 10 de diciembre. Debe llegar a las 10:00 a.m. para estar a tiempo. Antes de la procesión tendremos chocolate caliente, champurro y otras delicias mexicanas las cuales serviremos en el parque de casas rodantes. La procesión será bendecida y las oraciones recitadas. También habrá baile y el canto. La procesión es dirigida por varias compañías de baile. La ruta comienza en Sterling y 6th Avenue. La procesión viaja hacia el oeste en 6th Avenue y llega a la iglesia alrededor de las 11:00 a.m. Todos son bienvenidos. La procesión se realizará así llueva o caiga nieve.



December 8th

SOLEMNITY OF THE
IMMACULATE CONCEPTION
OF THE BLESSED VIRGIN MARY

<p>Please remember St. Thomas Parish in your will. <i>Compliments of a friend</i></p>	<p>Please patronize our advertisers! To place an ad or memorial, please call 614-252-0976.</p>		<p>Columbus Camera Group 55 E. Blake Ave. Columbus, Ohio 43202 614-267-0686 fax 267-1037 Email: colscamr@infinet.com New & Used Camera Equipment J. Hoffman</p>
<p>Need Cleaning Services?</p> <p>A&C Cleaning Services</p> <p>Free Estimates!</p> <p>(614) 598-2326 (614) 316-2956</p>	<p>Quality Carpet Sales</p> <p>Residential - Commercial Free Estimates Call Will Anderson 614-296-6741</p>	<p>LEMUS LAWN CARE Mowing & General Lawn Care Free Estimates Felix Lemus Owner 614-441-5750 Small Tree Removal-Mulching-Edging</p>	<p>Hoffman Books Quality Used & Rare Books www.hoffmansbookshop.com 4167 N. High St. Columbus, OH 43214 (614) 262-0059</p>
<p>HELP! YARD WORK, LEAF RAKING, ERRANDS, GARDENING, HOUSEWORK, PAINTING, SPECIAL EVENT ASSISTANCE, PERSONAL ASSISTANCE, SHOPPING, WINDOW WASHING, HOLIDAY DECORATING <i>Reasonable Rates – Free Estimates</i> Joe Zag, Owner 614-597-9567</p>		<p><i>Alumni of St. Thomas the Apostle School</i></p> <p><i>To join or make a Contribution, please phone 252-4546</i></p>	
<p>LISSKA BAR & GRILL</p> <p>Play All The Lottery Games Here 2665 East Fifth Avenue • 253-9337</p>		<p>EGAN-RYAN Directors: The Ryans <i>FUNERAL DIRECTORS</i> <i>Owned and Operated by the Same Family Since 1859</i></p> <p>CENTRAL LOCATION 403 E. Broad Street 614-221-6665 NORTHWEST LOCATION 4661 Kenny Road 614-451-5900</p>	
<p>PEACE <i>transforms</i> Join us Dominican Sisters of Peace—vocations@oppeace.org 330-835-5690</p>		<p>ART LEE REALTY INC. 5150 E. Main St. #205 614-575-0763</p> <p>ART LEE BROKER</p> 	<p>JOE'S PIZZA 3020 EAST BROAD 235-3035</p>